



# nötsch

## IM GAILTAL



MITTEILUNGSBLATT DER MARKTGEMEINDE NÖTSCH IM GAILTAL | JAHRGANG NR. 49 | FOLGE 190 | OKTOBER 2022

## Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger, liebe Jugend!

Der Herbst zieht ins Land und mit ihm die bunten Blätter und Baumfrüchte.

Es freut mich sehr, Ihnen verkünden zu können, dass unsere Marktgemeinde Nötsch im Gailtal zur Breitbandgemeinde wird und unsere Haushalte zukunftsfit mit ultraschnellem Internet ausgestattet werden. Gemeinsam haben wir es geschafft mit der Breitband-Initiative Kärnten und dem Land Kärnten den Glasfaser-Ausbau der Kelag in unserem Gemeindegebiet voranzutreiben. In Nötsch im Gailtal gehen wir einen großen Schritt in Richtung digitaler Zukunft.

Mit dem Schulbeginn konnten unsere LehrerInnen und SchülerInnen, die generalsanierte Mittelschule Nötsch im Gailtal beziehen und die neu ausgestatteten und modernisierten Räume nutzen. Die SchülerInnen der Mittelschule sind begeistert und genießen die neu geschaffene Atmosphäre.

Mit dem 04. September 2022 haben wir die Badesaison in unserem neu sanierten und erstmalig selbst betriebenen Gailtaler Bergbad beendet. Es ist für uns eine große Wertschätzung, dass wir heuer über 13.000 BesucherInnen in unserem Bad begrüßen und verköstigen durften. Seit vielen Jahren ist das Gailtaler Bergbad Wertschach ein beliebtes Ausflugsziel.

In unserem Gemeindegebiet musste in kurzer Zeit eine Notwasserleitung für die Ortschaft Emmersdorf errichtet werden. Ich möchte mich an dieser Stelle bei allen involvierten Firmen und Mitarbeitern für die schnelle und effektive Leistung in dieser Notsituation bedanken.

Zur Vermeidung der Lichtverschmutzung und Energieverschwendung erfolgt auf Beschluss des Gemeinderates seit 01. Oktober 2022 die allgemeine Nachtabschaltung der öffentlichen Beleuchtung im Zeitraum von 22:00 bis 05:00 Uhr. Die Abschaltung des Lichtkreislaufes beim Bahnhof Nötsch im Gailtal erstreckt sich im Zeitraum von 24:00 bis 05:00 Uhr. Die Schutzwege bleiben beleuchtet.



Das Straßenbauamt Villach wird im Oktober die dringend notwendige Sanierung der Bleiberger Landesstraße im Bereich der „Miklautschkurve“ vornehmen.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Herbstzeit!

*Ihr Bürgermeister*

**Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger**

## ■ Vermieter-Informationstag

Unsere Vermieter wurden zu einem Informationstag am 14. Juni in den Veranstaltungssaal geladen. Der Programmablauf bestand aus der Präsentation der neuen Gemeinde-Webseite, Neuigkeiten aus der Region Villach und anschließend erfolgte eine offene Diskussion, in welcher die Vermieter ihre Ideen und Gedanken zum Thema Tourismus einbringen konnten. Von Seiten der Region Villach informierte Stefan Domenig.



## Öffnungszeiten der Ordination Dr. Mairitsch

**Ab Oktober 2022 gelten folgende Zeiten:**

Mo, Di, Do und Fr von 08:00 bis 12:30 Uhr und

Mi 15:00 bis 19:00 Uhr.

### Hinweis nächste Ausgabe Mitteilungsblatt:

Das Mitteilungsblatt erscheint alle zwei Monate. **Redaktionsschluss** für die nächste Ausgabe ist der **18. November 2022**. Alle bis zu diesem Tag einlangenden Berichte werden berücksichtigt. Später einlangende Berichte erscheinen in der darauffolgenden Ausgabe.

Neues aus dem Gemeinderat

**02-03**

Aus dem Standesamt

**04**

Musikschule Dreiländereck

**05**

Kinder-Lese-Theater

**07**

Erstes Erzählcafé

**08**

Kindergarten Nötsch

**09**

Feuerwehr Nötsch im Gailtal

**10**

Veranstaltungskalender

**11**



## ■ Neues aus dem Gemeinderat

Wir dürfen nachstehend über die wesentlichen neuen Beschlüsse der Mitglieder des Gemeinderates informieren:

### Aus der 8. Sitzung des Gemeinderates vom 16.08.2022

Der Vorsitz wird von Vizebürgermeister Peter Politschnig geführt.

#### 1. Bestellung des Protokollprüfers

Protokollprüfer sind GR Armin Trink und GR Günther Wende.

#### 2. Bericht des Bürgermeisters

Der Bericht des Bürgermeisters zu nachstehenden Punkten wird einstimmig zum Beschluss erhoben:

- Bodenmarkierungsarbeiten
- Ergebnis der Wildbachbegehung
- Einstellung des kombinierten ISDN-Internet-Produkts im FF Haus Nötsch im Gailtal
- Besuch der Gemeinderevision
- Termin Gemeindereferent LR Ing. Daniel Fellner zur Budgetsituation
- Krampusumzug
- Verkauf LT 40 um €6.000,--
- Sanierung Bleiberger Landesstraße im Bereich Miklautschkurve
- Museum des Nötscher Kreises
- Bergbad Wertschach
- Ruhestand Frau Pfarrerin Renate Sauer

#### 3. CITIES – Meine Stadt. Meine App. – Produktvorstellung

Der Finanz- und Bauausschuss soll gemeinsam mit den Betrieben, Vereinen und dem Unternehmen das Interesse für dieses Produkt eruieren.

#### 4. Öffentliche Beleuchtung – Energiekrise und Lichtverschmutzung

Es erfolgt die allgemeine Nachtabschaltung der öffentlichen Beleuchtung im Zeitraum von 22:00 bis 05:00 Uhr. Die Abschaltung des Lichtkreislaufes beim Bahnhof Nötsch im Gailtal erstreckt sich ab 01. Oktober 2022 im Zeitraum von 24:00 bis 05:00 Uhr. Die Schutzwege bleiben durchgehend beleuchtet. Auf Zusatzantrag von GV Mag. (FH) Rudolf Schädli soll für die Sommerzeit noch der Einbau von Dämmerungsschaltern geprüft werden.

#### 5. Kindergarten – Anmeldungen für 2022/23

Der Bericht, dass im kommenden Kindergartenjahr 95 Kinder betreut werden, wird zur Kenntnis genommen.

#### 6. Bushaltestelle GH Reichmann Labientschach

Für die Errichtung einer Bushaltestelle wird ein Angebot eingeholt und in der nächsten Sitzung wird erneut darüber beraten. Auf Zusatzantrag von GV Mag. (FH) Rudolf Schädli wird auch eine Bushaltestelle für Wertschach geprüft.

#### 7. Stand: Breitbandinfrastruktur Nötsch im Gailtal

Der Bericht des Vorsitzenden wird zur Kenntnis genommen

und die Akquirierung der fehlenden Anmeldungen wird aktiv unterstützt.

Die beiliegende einen integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildende Sondernutzungsvereinbarung, mit welchem die Fa. DPB im Uni-Trenchverfahren eine Leitung nach Dellach verlegt, wird zum Beschluss erhoben.

#### 8. Bestandsvertrag BIK – POP-Standort – Breitbandinfrastruktur

Es wird ein Bestandsvertrag für einen POP-Standort nordwestlich beim Gemeindeamt abgeschlossen.

#### 9. Antrag Sondernutzung öffentl. Gut – Nötsch Gst. Nr. 118/1 und 132/1, KG 75437

Es wird der Errichtung einer Behindertenrampe beim Ortsplatz Nötsch im Gailtal zum Raiffeisen Bank Gebäude auf öffentlichem Gut zugestimmt.

#### 10. Bergbad Wertschach – Badeordnung

Dem Entwurf der Badeordnung für das Bergbad Wertschach mit Stand Mai 2022, welcher aufgrund des Musters der WKO erstellt wurde, wird die Zustimmung erteilt. Für die nächste Saison werden die Punkte 2.6. Sprungbereich und 2.12. Rauchen dem Ausschuss erneut zugeteilt, um diese noch einmal genauer auszuformulieren.

#### 11. Übereinkommen Bergbad Wertschach

Das beiliegende einen integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildende Übereinkommen inkl. der Beilagen 1 bis 3 zwischen der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal und Frau Gallei, zum Zwecke der Regelung der Rechtsverhältnisse zwischen den Parteien nach erfolgter Trennung des Campingplatzes und des Bergbades, wird zum Beschluss erhoben.

#### 12. GWVA Emmersdorf – Maßnahmen

Der Vorgehensweise zur Quellerkundung wird die Zustimmung erteilt. Wenn die Ergebnisse vorliegen, erfolgen die Analyse und Beratung der weiteren Vorgehensweise. Der Bericht wird zur Kenntnis genommen. Über einen Zusatzantrag des Vorsitzenden wird beschlossen, dass von Kühweg bis zur Kirche in Emmersdorf eine Notwasserleitung zur Sicherstellung der Grundversorgung errichtet wird.

#### 13. Wasserbezugsgebührenverordnung

Unter Berücksichtigung der Vorbegutachtung der Gemeindeführung wird mit Stimmenmehrheit die Wasserbezugsgebühr ab 01. Oktober 2022 mit € 1,35 pro m<sup>3</sup> festgelegt.

#### 14. IKZ-Altstoffsammelzentrum

Aufgrund der massiven Kostensteigerung nach erfolgter Ausschreibung wird beschlossen, dass die Gesamtkosten mit € 700.000,-- fixiert werden.

#### 15. Runse Glabatschach – Ausschwemmung, Verrohrung

Die Marktgemeinde Nötsch im Gailtal gibt den Anstoß, dass ein Gemeinschaftsprojekt mit der WLV, der Straßenmeisterei, dem betroffenen Grundeigentümer und der Marktgemeinde erfolgt.



**BAUELEMENTE**  
**JOST**  
*9kr Fachmann*  
**FENSTER & TÜREN**

9612 St. Georgen 24    bauelemente.jost@aon.at  
Tel. 04256 /3120    www.bauelemente-jost.at



**Peter Brandstätter GmbH**  
Sanitär- Heizungsinstallateur

**0664 / 15 49 319**

9611 Nötsch 88  
peter@brandi.or.at

### 16. Selbstständige Anträge

Diese werden in der Sitzung eingebracht und anschließend vom Vorsitzenden zugeteilt:

• Finanz-, Bildungs-, Kultur und Bauausschuss

Selbstständiger Antrag FPÖ – Geschwindigkeitskontrollen St. Georgen

Selbstständiger Antrag GRÜNE – Notstromaggregat

Selbstständiger Antrag GR Brunner – Äste stutzen

Selbstständiger Antrag GR Brunner – Bodenschwellen

Selbstständiger Antrag GR Brunner – Bodenmarkierung

• Tourismus-, Nachhaltigkeits-, Ökologie- und Umweltschutzausschuss

Selbstständiger Antrag GR Brunner – Mehrwegflaschen ersetzen

Selbstständiger Antrag GR Brunner –Verlängerung der Öffnungszeiten

Selbstständiger Antrag GR Brunner – Preisanpassung der Getränke

Selbstständiger Antrag GR Brunner – Preisanpassung des Leberkäses

Selbstständiger Antrag GR Brunner – Preisanpassung der Pommes

### 17. Personalangelegenheiten

Dieser Tagesordnungspunkt wurde in einer nicht-öffentlichen Sitzung abgehandelt.

### 18. ABUG – Bericht

Dieser Tagesordnungspunkt wurde in einer nicht-öffentlichen Sitzung abgehandelt.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Kurzinformationen zu den Beschlüssen des Gemeinderates einen Überblick gegeben zu haben.

Wir dürfen Sie auch einladen, an den öffentlichen Sitzungen des Gemeinderates teilzunehmen. Informationen finden Sie an den Amtstafeln, auf unserer Gemeindefseite oder im Gemeindeamt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Marktgemeinde Nötsch im Gailtal **Für den Inhalt verantwortlich:** Bürgermeister Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger **Verlag, Anzeigen und Druck:** Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at.



**Ihre Anzeigen-HOTLINE:**  
0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

### ■ Kärntner Heizkostenunterstützung 2022/2023

**Zweck der Förderung:** Die Gewährung einer Heizkostenunterstützung für die folgende Heizperiode.

**Höhe des Einkommens:** Die Einkommensgrenzen (inkl. Pensionsanpassung im Jänner 2023) betragen für die

#### Heizkostenunterstützung in Höhe von € 180,00

	Einkommensgrenze (mtl.)*
bei Alleinstehenden/Alleinerziehenden	€ 1.100,--
bei alleinstehenden PensionistInnen, die mindestens 360 Beitragsmonate der Pflichtversicherung aufgrund einer Erwerbstätigkeit erworben haben (Pensionsbonus/Ausgleichszulagenbonus)	€ 1.100,--
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.560,--
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 270,--

#### Heizkostenunterstützung in Höhe von € 110,00

	Einkommensgrenze (mtl.)*
bei Alleinstehenden/Alleinerziehenden	€ 1.250,--
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.730,--
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 270,-

\***Alle Beträge werden auf die zweite Zehnerstelle gerundet**

**Antragstellung:** Anträge auf Gewährung der Heizkostenunterstützung können vom **03. Oktober 2022 bis einschließlich 28. April 2023** bei der zuständigen Wohnsitzgemeinde eingebracht werden. Dem Ansuchen sind folgende Unterlagen in Kopie anzuschließen:

- Sämtliche Einkommensnachweise/Monat aller Personen, die im gemeinsamen Haushalt gemeldet sind.

Die Antragsvoraussetzungen müssen jeweils zum Zeitpunkt der Antragsstellung vorliegen.

Die Prüfung der Anspruchsvoraussetzungen erfolgt durch die Hauptwohnsitzgemeinde, die Auszahlung durch das Land Kärnten.



HAUS- & GARTENSERVICE RAPHAEL WUTTE RASENMÄHEN

Adresse  
 Blumenweg 4,  
 9722 Töplitsch

Telefonnummer  
 0664 / 91 37 260

E-Mail  
 wutte.raphael@gmx.at

www.hausundgartenservicewutte.at

BAUMABTRAGUNG  
 HECKENSCHNEIDEN  
 OBSTBAUMSCHNITT  
 RASEN VERTIKUTIEREN

ADEG Einkaufszentrum  
**Kovsca**

9611 Nötsch 64, Tel. 04256/2143

## ■ Glasfaserveranstaltung

Am Donnerstag, den 22. September 2022 gab es von 16:00 bis 19:00 Uhr im Veranstaltungssaal der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal für alle Haushalte, die bis dato eine Bestellung für einen Glasfaseranschluss abgegeben haben, als Dankeschön seitens der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal einen gratis Snack und ein Freigetränk.



## ■ Gästeehrung am 10.08.2022

Die Familien **Sijkens, Wijngaard Moes, Jansen Jonkman** und **Teekens** sowie Frau **Claudia de Bondt** blicken auf **5 bis 45 Urlaubsjahre** im Camping Alpenfreude in Wertschach zurück. Aus diesem Anlass bedankte sich die Marktgemeinde Nötsch im Gailtal, vertreten durch Gemeinderat Johann Abuja, auf das Herzlichste für die jahrelange Urlaubstreue und freut sich, dass sich die Stammgäste in unserer Region so wohlfühlen.



## ■ Gästeehrung am 04.08.2022

Die Familien **Klein, Leeuwenkamp** und **Gissel/van Ast** verbrachten jeweils **20 Urlaubsjahre** und die Familie **van Capelle** **10 Urlaubsjahre** im Camping Alpenfreude in Wertschach. Die Marktgemeinde Nötsch im Gailtal, welche von Gemeinderätin Birgit Pichler vertreten wurde, bedankte sich bei den Stammgästen.



## ■ Aus dem Standesamt

### Geburten

Im Zeitraum Juli – September haben in der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal vier Kinder (2 Mädchen und 2 Buben) das Licht der Welt erblickt. Wir wünschen den Familien alles erdenklich Gute, viel Glück und Gesundheit.



Lussnig Petra und Christian,  
 Saak, *Ilona*



Al-Hosini Christina und Adam,  
 Nötsch, *Enzo*

### Eheschließungen

**Kronegger Rene** und **Janschitz Silvana**, Kerschdorf  
**Gradnitzer Erwin** und **Isola Ulrike**, Nötsch  
**Etzel Richard** und **Vöhringer Talea**, St. Georgen  
**Staudacher Michael** und **Jurek Adrianna**, Nötsch

## ■ Ortsgruppen-Ausflug

Am 25. August 2022 haben sich die Wertschacher Pensionisten zu einem gemeinsamen Ausflug auf die Großglockner-Hochalpenstraße eingefunden.

Der Ausflug erfolgte über die Windische Höhe, ins Drautal und Mölltal nach Heiligenblut, von dort über die Großglockner-Hochalpenstraße zurück über Spittal an der Drau. In Lainach wurde eine Kaffeepause gemacht und in Heiligenblut die Wallfahrtskirche St. Vinzenz besichtigt. Danach ging es weiter hinauf auf die Großglockner-Hochalpenstraße. Der Höhepunkt unserer Reise war die Fahrt auf die Kaiser-Franz-Josefs-Höhe. Dort konnten wir einen schönen Blick auf die Pasterze und den Großglockner werfen. Im Panorama-Restaurant haben wir unser Mittagessen eingenommen. Anschließend ging es zurück auf die Großglockner-Hochalpenstraße und über das Hochtorn und Fuscher Thörl nach Bruck an der Glocknerstraße und von dort über die Tauernautobahn nach Spittal an der Drau, wo wir eine Buschenschenke besuchten. Nach einer guten Jause ging es wieder zurück nach Hause. Ein schöner Ausflug ging zu Ende. Wir möchten uns recht herzlich beim Busfahrer bedanken und freuen uns auf die nächsten Aktivitäten der Ortsgruppe!





## ■ Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

Die Gemeinde ist bestrebt, für eine ordnungsgemäße Schneeräumung zu sorgen. Daher sehen wir uns veranlasst, darauf hinzuweisen, dass aufgrund der gesetzlichen Bestimmungen **Bäume, Sträucher, Hecken und Wurzeln**, die in eine **öffentliche Straße hineinragen** oder sich im Straßenkörper ausdehnen, vom Grundeigentümer **auszuzüsten**, zu **beschneiden** oder ganz zu **beseitigen** sind. Diese Bestimmungen liegen ausschließlich im Interesse der Sicherheit des Straßenverkehrs bzw. der Straßenbenützer, also auch zu Ihrer eigenen Sicherheit.

Wir dürfen die **Grundeigentümer** daher ersuchen, zu dieser Sicherheit einen Beitrag zu leisten und die **erforderlichen Maßnahmen** auf ihren Grundstücken bis **spätestens Ende November** durchzuführen. Sie kommen dadurch nicht nur Ihren gesetzlichen Verpflichtungen nach, sondern ersparen sich Ärger und Kosten bei **Haftungsansprüchen nach einem Schadensereignis**, welche durch die nicht zurückgeschnittenen Bäume, Sträucher usw. ausgelöst werden könnten.

## ■ Kärnten Bonus 2022

Zweck der Förderung ist die Unterstützung von rund 50.000 Kärntner Haushalten im niedrigen Einkommenssegment, wie beispielsweise Sozialhilfe-, Wohnbeihilfe-, Familienzuschuss-, HeizzuschussbezieherInnen, AusgleichszulagenbezieherInnen, Personen mit niedrigem AMS- oder Notstandshilfebezug, sowie von allen sonstigen Haushalten, die von niedrigem Erwerbseinkommen leben müssen.

**Höhe des Einkommens:** Die netto Einkommensgrenzen betragen für den Kärnten Bonus in Höhe von **€ 200,00**

	Einkommensgrenze (mtl.)*
bei Alleinstehenden/Alleinerziehenden	€ 1.328,--
bei Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen (z.B. Ehepaare, Lebensgemeinschaften, Elternteil mit volljährigem Kind)	€ 1.992,--
Zuschlag für jede weitere im gemeinsamen Haushalt lebende Person (auch Minderjährige)	€ 400,--

### Eine Antragstellung kann auf drei Arten erfolgen:

1. Jene Personen, die bereits Wohnbeihilfe, Familienzuschuss, Sozialhilfe und Heizzuschuss erhalten, bekommen den Kärnten Bonus automatisch – ohne Antragstellung – überwiesen. Diese Auszahlungen sind bereits im Gange.
2. Personen mit geringem Einkommen, die digital gut ausgestattet sind und über eine digitale Signatur verfügen, können selbst am Kärnten Portal [www.ktn.gv.at](http://www.ktn.gv.at) – Kärnten Bonus, mittels eines Online-Formulars einen Antrag direkt beim Amt der Kärntner Landesregierung einbringen. Lesen Sie vorher die Erläuterungen, betreffend mitzuschickender Beilagen, gut durch. Eine digitale Antragstellung ist bereits ab August möglich und kann bis 30. November erfolgen.
3. FörderwerberInnen ohne digitale Ausstattung wenden sich an das Gemeindeamt. Bitte bringen Sie folgende Unterlagen unbedingt mit: Lichtbildausweis, Kontoauszug von Mai 2022, Einkommensnachweis (Jahreslohnzettel, Pensionsnachweis, oder Gehaltszettel). Die Einkommensnachweise sind von allen im gemeinsamen Haushalt lebenden Personen beizubringen. Anträge am Gemeindeamt können ab dem 01. Oktober bis 30. November eingebracht werden.

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag  
8.00 - 12.00 Uhr und  
14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag  
8.00 bis 12.00 Uhr

**Nötsch 139, 9611 Nötsch im Gailtal**  
04256 / 2837 | [blumen.rimmele@aon.at](mailto:blumen.rimmele@aon.at)  
[www.rimmele.at](http://www.rimmele.at)

## ■ Die Musikschule Dreiländereck sucht noch Verstärkung!

Wir sind wieder voller Elan in das neue Schuljahr gestartet und freuen uns, wenn wir noch ein paar Schülerinnen und Schüler für unsere Musikschule und die vielen verschiedenen Instrumente begeistern können! Für alle, die noch unschlüssig sind, sind Schnupperstunden jederzeit möglich, gern auch bei mehreren Instrumenten!

LAND KÄRNTEN  
Musikschule Dreiländereck



Aktuell gibt es noch freie Plätze in den Fächern Querflöte, Trompete, Klarinette, Saxofon und Violoncello.

### Unser Angebot in der Musikschule Feistritz an der Gail:

Akkordeon • Blockflöte • Gitarre • Chorwerkstatt • E-Gitarre • Hackbrett • Klarinette • Klavier • Querflöte • Saxofon • Schlagwerk • Violine • Violoncello • Tiefes Blech • Trompete • Gesang • EM (Elementares Musizieren) • Gruppenstimmführung

### Kostenlose Zusatzangebote, wenn ein Hauptfach besucht wird:

Musikalisches 1x1 • Musikkunde 1 • Musikkunde 2 • EM (Elementares Musizieren) • Projektorchester • Band • verschiedene Ensembles • Chorwerkstatt

**Onlineanmeldungen unter** [www.musikschule.ktn.gv.at](http://www.musikschule.ktn.gv.at) oder direkt per E-Mail [dreilaendereck@musikschule.at](mailto:dreilaendereck@musikschule.at)  
Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unsere Direktorin Julia Plozner unter 0664 4495692 zur Verfügung.

**elektroservice**  
GÜNTHER KUSS

- **Elektroinstallation** • **Infrarotheizung**
- **Beleuchtung** • **Störungsdienst**

Günter Kuss Förk 22, 9611 Nötsch  
T: +43 660 25 23 525 | E: [elektroservice.kuss@aon.at](mailto:elektroservice.kuss@aon.at)



## Sommersportwoche



Die Sommersportwoche vom Verein „Xund ins Leben“ war auch heuer wieder ein voller Erfolg. Alle Kinder hatten großen Spaß und genossen das umfangreiche Programm.

## ASKÖ Semering News



Beim Askö Semering wurde es in den Ferien nie langweilig. Neben **Sommertrainings** standen auch **Judocamp-Tage** mit Judo, Spielen und Schwimmen am Programm. Als Höhepunkt im Juli konnte bei einem solchen **Susanne Lechner** als Trainerin gewonnen werden. Die Österr. Staatsmeisterin 2018 und Weltcup-Bronzemedallengewinnerin bei den Hong-Kong-Asian Open 2018 und mehrfache Europacup-medallengewinnerin freut sich



auf weitere Trainingstage beim Askö Semering.

Die zwei **Trainingstage des Judolandverbandes Kärnten** im Juli und August im Bundessportzentrum am Faaker See wurden von neun bzw. sechs Nachwuchssportler/innen des Askö Semering als zusätzliche Trainingsmöglichkeit genutzt.

Der normale Trainingsbetrieb wurde mittlerweile wieder aufgenommen und alle Interessierten sind herzlich zum **kostenlosen Schnuppern** im Gemeinschaftshaus in St. Georgen eingeladen:  
**Dienstag:** 16:30-17:30 Uhr Prä-Judo für Kinder von 3,5 bis 5 Jahre, 17:30-18:30 Uhr Judo Schüler I, 18:30-20:00 Uhr Hobbygruppe und Schüler II

**Freitag:** 15:30-16:30 Uhr Judo-Anfänger ab 6 Jahre, 16:30-17:45 Uhr Judo-Schüler I, 17:45-19:30 Uhr Judo-Schüler II



Die **Trainer/innen Gerald, Denis, Steffi, Laura, Pia und Elisabeth** freuen sich auf euch!

Im Herbst sind wieder einige vereinsinterne **Gailtal cups**, zusätzliche Vereinstrainings an Samstagen und die **Teilnahme am Kärntner Gelbgurttturnier** geplant. Neben Judo bietet der Askö Semering wieder **gesundheitsorientierte Bewegungskurse** an:

**Jackpot.fit** für Neueinsteiger im 1. Semester kostenlos an Schultagen: Montags in der VS Bad Bleiberg von 19:00 bis 20:00 Uhr. Donnerstags in der VS St. Stefan/Gailtal von 17:15 bis 18:15 Uhr

„**Fit ins Alter**“ für Senior/innen immer montags in der VS Bad Bleiberg von 18:00 bis 19:00 Uhr

Weitere Infos: Askö Semering, Semering 12, 9612 St. Georgen  
 Gerald Schäd: 0676/9280578 Stefanie Lindermuth, MEd BSc  
 BEd: 0650/2339733 Mail: stefanie.lindermuth@gmx.at

## Vorstellung und Erfolge 2022 des Nötscher Kanusportlers Max Steinbrenner

### Steckbrief Max Steinbrenner:

- geboren am 01. Juni 2009 in Villach, Kärnten, Österreich
- wohnhaft in Nötsch 148, A-9611 Nötsch im Gailtal
- Schüler des BRG Klagenfurt-Lerchenfeld-Sportklasse-3. AHS-Unterstufe
- Kadersportler im Landesleistungszentrum Kanu in Klagenfurt
- Verein: Union Kanu-Club Südalpen Nötsch
- Verbände: Sportunion Kärnten, Kärntner Kanu-Verband, Österreichischer Kanuverband
- [www.max-steinbrenner.eu](http://www.max-steinbrenner.eu) | [kanusport@max-steinbrenner.eu](mailto:kanusport@max-steinbrenner.eu)

### Bisherige Erfolge im Jahr 2022 in der Schülerklasse U14 K1M Slalom:

2. Platz Tacen/Ljubljana (SLO), 1. Platz Celje (SLO), 3. Platz ECA-Cup Ivrea (IT), 1. Platz Young-Danubia-Cup Bratislava (SK), 2. Platz Österreichische Schülermeisterschaften St. Ruprecht ob Murau (A)



**Bisherige Erfolge im Jahr 2022 in der Schülerklasse U14 K1M Abfahrt-Sprint:** 3. Platz Österreichische Schülermeisterschaften St. Ruprecht ob Murau (A)

## Bericht des ÖKB OV Nötsch im Gailtal

Der Ortsverband Nötsch im Gailtal hat die Jahresmitgliederversammlung auf den 19. August 2022 vorverlegt und im Gasthof-Pizzeria Jost durchgeführt. Als Folge der Corona-Pandemie musste die Kassierung der Mitgliedsbeiträge überdacht werden, um das Einsparungspotenzial zu optimieren. Im Jahre 2023 wird unser Ortsverband 30 Jahre alt.

**Ehrungen:** Fünf Kameraden waren für eine Ehrung mit Landesauszeichnungen vorgesehen. Der 1. Obmann-Stv. Jürgen Eichberger bekam die Landesauszeichnung „Landesehrenkreuz mit Schwertern“ in Gold überreicht. Die weiteren Ehrungen werden bei der Totengedenkfeier erfolgen.

Ich danke allen Vereinsmitgliedern, dem Bezirks- und Landesverband Kärnten sowie der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal, den Sponsoren und Unterstützern für die erfolgreiche Zusammenarbeit und darf **alle zur Totengedenkfeier am 15. Oktober 2022 um 15:00 Uhr beim Mahnmal in Nötsch im Gailtal** recht herzlich einladen.

Für den OV Nötsch im Gailtal: V. Racho

Bestattung  
angenehm anders  
www. UNSCHWARZ.at

**MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL**  
 24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0  
 E-Mail villach@unschwarz.eu

## Todesfälle

**Elisabeth Tomantschger**, Hermsberg  
**Hildegard Schwenner**, Wertschach  
**Hildegard Kuss**, Nötsch  
**Rudolf Traby**, St. Georgen  
**Manfred Moritsch**, Kreublach






**SCHLOSSEREI  
JANSCHITZ  
MASCHINENBAU**

Kerschdorf 29 | 9612 St. Georgen / Gail  
Tel.: +43 4283 / 2407 | Fax: Dw-4  
Mobil: +43 664 / 2631 604  
office@schlosserei-janschitz.at  
www.schlosserei-janschitz.at

### ■ Kinder-Lese-Theater Sommer 2022

Elisabeth Zimmermann und Martina van der Linden gestalteten diesen Sommer wieder einen kreativen Tag für Kinder im Alter von 6-11 Jahren. Die Kastanienbäume im Hof der ehemaligen Volksschule boten dafür die perfekte Kulisse. Auf spielerischem Wege lernten die Kinder einige Grundlagen des Theaterspiels kennen und konnten ihre Talente beim Schminken, beim Gestalten des Bühnenbildes und letztendlich bei der Aufführung der beiden Lese-Theater-Stücke unter Beweis stellen. Dabei war es erstaunlich, zu beobachten mit welcher Begeisterung und Freude die „Schauspielerinnen und Schauspieler“ in ihre Rollen schlüpfen und den Eltern ihre Künste in der Schlussaufführung darboten. Um bei „Kräften“ zu bleiben und die Fantasie zu fördern, durfte die gute Jause, gesponsert von Schuhmachermeister Josef Götz, Bad Bleiberg, sowie das gesunde Joghurt von der Molkerei Schwenner, Göriach und diverse Säfte vom Hofladen



Rosi Zimmermann, Kerschdorf, nicht fehlen. Herzlichen Dank dafür! Danke auch der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal für die Bereitstellung der Lokalität.

### ■ Schwimmkurs

Der Schwimmkurs der Schwimm-Offensive des Landes Kärnten in Kooperation mit der Gesunden Gemeinde, welcher im Bergbad Wertschach abgehalten wurde, war ein voller Erfolg.




**Alles außer gewöhnlich.**  
Der neue Hyundai TUCSON.

Prompt verfügbar!

Auch als Hybrid & Plug-In erhältlich!

30 Jahre Hyundai

Der neue Hyundai TUCSON sorgt mit visionärer Technik und revolutionärem Design für Aufregung. Beeindruckend strahlt seine neue Lichtsignatur von außen sowie sein zukunftsweisendes Interieur von innen. Komfort, Konnektivität und modernste Sicherheitsfeatures auf neuem Niveau ergänzen die SUV-Power in Formvollendung.

**TUCSON Smart Line, 2WD schon ab € 26.990,-\*** INKL. JUBILÄUMSBONUS!

Nähere Infos unter [hyundai.at/30jahre-angebote](http://hyundai.at/30jahre-angebote)

**MOTOR MAYERHOFER**  
Villach, Triglavstr. 31, Tel. 04242/24867, [www.motor-mayerhofer.at](http://www.motor-mayerhofer.at)



\*1.6 T-GDI, 2WD (T1B50): Aktion/Preis beinhaltet bis zu € 7.500,- Hyundai Jubiläumsbonus, versionsabhängig bestehend aus Hyundai-, Finanzierungs-, Versicherungs- und Eintauch-Bonus. Finanzierungs-Bonus gültig bei Finanzierung über die Denzel Leasing GmbH. Repräsentatives Beispiel für eine Leasingfinanzierung der Denzel Leasing GmbH: TUCSON Smart Line 1.6 T-GDI, 2WD (T1B50): Kaufpreis (inkl. NVA, MwSt. und aller jeweils gültigen Boni): € 26.990,- Anzahlung: € 8.097,- Restwert: € 13.484,09, Bereitstellungsgebühr: € 269,90 (mitfinanziert), Bonitätsprüfungsgebühr: € 99,-, Laufzeit: 36 Monate, monatliche Rate: € 205,-, Sollzinssatz: 3,49% p.a. variabel, effektiver Jahreszins: 4,77% p.a., Rechtsgeschäftsgebühr: € 171,33, Gesamtfinanzierungsbetrag: € 19.152,90, Gesamtbetrag: € 29.231,27. Versicherungs-Bonus gültig bei Abschluss eines Hyundai-Versicherungs-Vorteils über GARANTIA Versicherung-AG Österreich, bestehend aus Kfz-Haftpflicht-, Kasko- und Inassenunfallversicherung, Mindestlaufzeit 36 Monate. Eintauch-Bonus gültig bei Eintauch eines Fahrzeuges, das mind. 6 Monate auf den Käufer zugelassen war. Preis/Aktion gültig für Kaufverträge mit Zulassung vom 01.09. bis 31.08.2022 (bis auf Widerruf) solange der Vorrat reicht, bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern, inkl. Hersteller- und Händlerbeteiligung. Die Reichweiten und Verbräuche können abhängig von Straßenverhältnissen, Fahrstil und Temperatur deutlich variieren. Symbolabbildung, Satz- und Druckfehler vorbehalten.

Modellreihe TUCSON: CO<sub>2</sub>: 136 - 178 g/km, Verbrauch: 5,2 l - 7,8 l/100 km. (nach WLTP) Jubiläumsbonus: bis zu € 6.000,- Hyundai-Bonus, € 1.000,- Finanzierungs-Bonus, € 500,- Versicherungs-Bonus und bis zu € 1.000,- Eintauch-Bonus.



## Erstes Erzählcafé



Beim ersten Erzählcafé im August 2022 wurde das Thema „Meine Schulzeit“ diskutiert. Elisabeth Zimmermann und Martina van der Linden organisierten die Veranstaltung, bei der von den TeilnehmerInnen spannende und interessante Geschichten erzählt wurden. Das Erzählcafé bot und bietet einen Raum, wo alle – jung oder schon älter – ihre Geschichte in einer wertschätzenden Umgebung erzählen können. So können Jüngere etwas von den Älteren lernen, aber auch umgekehrt. Die Tatsache, dass früher der Schulweg sehr beschwerlich war und in der Früh zuerst noch die Arbeit im Stall erledigt werden musste, offenbart der jüngeren Generation eine unbekante Welt. Eine Teilnehmerin erinnerte sich an einen Schulausflug zur Burg Hochosterwitz. Die Fahrt dorthin fand auf der Ladefläche eines Lastwagens statt. Übernachtet wurde damals im Stall und im Heustadel. Die ältere Generation erfährt wiederum, wie heute mit dem Thema Schule umgegangen wird. Dabei kommen Gegensätze zum Vorschein, die sonst nicht so wahrgenommen werden. Als Überraschungsgast kam Drehbuchautor Oskar Müller zu Besuch, der in seinem Film „Wo ist die Katz im Sack?“ unter anderem das Thema „Schule“ hinsichtlich der Zweisprachigkeit bearbeitete, was im Erzählcafé für eine noch breitere und interessantere Diskussion sorgte. Bei Kaffee und verschiedenen Kuchenarten, welche von den Initiatorinnen gesponsert wurden, klang der gemütliche Nachmittag, mit Vorfreude auf das nächste Erzählcafé im November, aus. Danke den TeilnehmerInnen für die bereichernden Geschichten und der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal für die Bereitstellung des Schulhofes in St. Georgen.

## Pensionistenverband Nötsch im Gailtal

Die Aktivitäten unseres Pensionistenverbandes haben Ende August mit einem Ausflug zu Lisis Almwirtschaft begonnen. Viele Mitglieder haben sich mit dem Rad oder mit dem Auto auf dem Weg gemacht. Bei köstlichen Schmankerln, vorbereitet von Lisi und ihrem Team, haben sich alle bestens unterhalten und einige schöne Stunden dort verbracht. Mitte September machten wir einen Tagesausflug in die Dolomiten. Vom Wetter her standen die Prognosen schlecht, doch es kam anders. Vom Gemeindeplatz ausgehend ging es nach Lienz in Osttirol. Dort machten wir eine Pause, um ein verspätetes Frühstück einzunehmen. Danach ging es bei leichtem Regen durch das Pustertal bis nach Toblach und Richtung Misurinasee. Plötzlich lichtete sich der Himmel und am Misurinasee, welcher auf einer Seehöhe von 1800m liegt, kam teilweise die Sonne heraus. Sogar die berühmten Drei Zinnen waren sichtbar. Einige genossen die frische Luft und den schönen Ausblick und die Sportlichen machten einen Rundgang um den See. Anschließend ging es zum Mittagessen nach Vierschach, von welchem alle begeistert waren. Den Abschluss bildete eine Führung in der Käseerei „Drei Zinnen“ in Toblach. Nachdem sich die meisten Teilnehmer mit einigen Käsespezialitäten eingedeckten, ging es gemütlich über den Gailberg wieder zurück nach Nötsch. Abschließend möchte ich noch festhalten, dass das Sprichwort



„Wenn Engel reisen“, wie sich bei diesem Ausflug zeigte, seine Gültigkeit hat. *Der Obmann: Dipl.-Ing Franz Staudacher*

## Tennisclub Nötsch im Gailtal

Ein sehr erfolgreiches Tennisjahr für den Tennisclub Nötsch im Gailtal neigt sich dem Ende zu. Es ist allen zu danken, die uneigennützig für den Betrieb arbeiten. So können



*Siegerehrung des Mixed-Doppels*

viele Aktivitäten initiiert und die Veranstaltungen auf hohem Niveau abgewickelt werden. Besonders aufgefallen ist der großartige Zustrom an Mädchen und Frauen. Das hat natürlich zur Folge, dass Kinder auch mitkommen und am Tennisplatz sehr reger Betrieb herrscht. Um die Zukunft des TC Nötsch braucht man sich daher keine Sorgen zu machen. Von sportlicher Seite fand wiederum der Tenniskurs Trojani mit vielen Kindern statt. Ich möchte mich an dieser Stelle bei unserem Bürgermeister für die Geschenke bedanken.

*An der Kärntner Meisterschaft nahmen drei Mannschaften teil:*

1. Mannschaft 3. Platz in der 2. Klasse
2. Mannschaft 4. Platz in der 3. Klasse
3. Mannschaft 6. Platz in der 4. Klasse

Es steigt zwar keine Mannschaft auf, aber auch keine ab.

Vereinsintern fanden die Meisterschaften im Damen- und Herreneinzel, eine Doppelmeisterschaften für Damen und Herren und die Mixed-Doppelmeisterschaft statt. Zu den guten sportlichen Leistungen gab es auch kulinarisch immer etwas Besonderes. Ein großes Dankeschön gebührt beim Doppel dem Obmann Vokler Slamnig, beim Mixed Turnier Patrick Brunner und bei der Einzelmeisterschaft Esther Hohenberger und Denis Lutz sowie natürlich allen weiteren Helfern. Ebenso möchte ich mich bei allen Sponsoren bedanken. Leider konnte die Einzelmeisterschaft noch nicht abgeschlossen werden, da uns das Wetter leider einen Strich durch die Rechnung gemacht hat. Die Ergebnisse werden nachgetragen.

### Folgende Ergebnisse:

*Mixed-Doppel:* 1. Lutz Denise und Zebedin Christof

2. Tschabuschnig Nina und Plamenig Michael, 3. Fritzer Romana und Brunner Patrick

*Herren Doppel:* 1. Baumgartner Andreas und Tributsch Andreas, 2. Zebedin Christof und Fatzi Heimo, 3. Tarmastin Daniel und Kröpfl Jakob

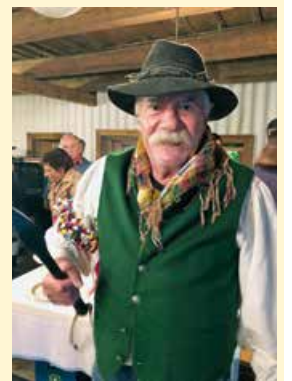
*Damen Doppel:* 1. Walluschnig Annelies und Althaler Caroline 2. Tarmastin Petra und Blattinig Christiane, 3. Slamnig Petra und Staudacher Rosi

Bis in den Oktober hinein klingt der Betrieb langsam ab und wir freuen uns schon alle auf die nächste Saison.

*Dipl.-Ing. Franz Staudacher; Präsident des TC Nötsch*

## Nachkirchtag in Saak

Die Alt- und Jungburschen der Saaker Burschenschaft luden am 17. September zum Nachkirchtag ein. Organisiert wurde dieser von den heurigen Kranzträgern Gabriel Pipp und Christian Abuja. Im wunderschönen „Stall“ von Pepi „Moustache“ Zechner wurde ausgelassen gefeiert. Beim zu Ehren von Pepi abgehalten „Kufenstechen“ errang dieser in einem wilden Ritt das langersehnte Kranzl.







## ■ Kindergarten



**Herbstzeit ist Zwetschkenzeit.** Mit viel Eifer und Interesse haben die Kinder der Bärengruppe eine leckere Zwetschkenmarmelade gezaubert. Über diese Köstlichkeit freut sich der gesamte Kindergarten.

Für unsere liebe Claudia ist es nun so weit, vergangen ist so schnell die Zeit!

Viele Jahre durften wir ihr leckeres Essen genießen, zum Abschied gewiss ein paar Tränen fließen.

Nun kann sie starten in ihre wohlverdiente Pension, das ist der Arbeit größter Lohn.

Für die Zukunft wünschen wir ihr das Allerbeste und drücken sie noch einmal ganz feste!



Natürlich bleibt die Kindergartenküche nicht leer, Ruth Schinnerl kommt als würdige Nachfolgerin her. Wir freuen uns schon auf ihre leckeren Speisen und möchten sie als neue Köchin herzlich willkommen heißen.



## ■ Valeina Dance Academy

Die TanzschülerInnen der Valeina Dance Academy aus Arnoldstein und Nötsch feierten heuer im Sommer das 20-jährige Bestandsjubiläum der erfolgreichen Tanzschule mit einer wunderschönen Aufführung. Die Tanzschule startet gerade in das neue Schuljahr - Anmeldungen unter: [www.valeinadance.eu/schulstart/](http://www.valeinadance.eu/schulstart/) und 0699 111 70585.



**WOLFGANG FISCHER**  
GESETZLICH BEFUGTES  
FINANZDIENSTLEISTUNGSUNTERNEHMEN

**WKF**

Finanzieren, Versichern, Veranlagen  
**Versicherungsmakler & Anlageberatung**

WKF.FISCHWOLF@GMAIL.COM  
0720/27 24 25 • 0664/243 05 94 • 9611 Nötsch, Saak 76

## ■ Reit- und Fahrverein

Das Team des Reit- und Fahrvereins veranstaltete am 13. August in Saak ein **Geschicklichkeitsreiten und Fahren** mit mehr als 50 Teilnehmern aus Kärnten und der Steiermark. Bei dem anspruchsvollen Parcours war ein gutes Zusammenspiel von Mensch und Pferd gefragt und Jung und Alt hatten viel Spaß dabei. Am 14. August wurde die **Kärntner Landesmeisterschaft für Orientierungsreiten** durchgeführt und einige Vereinsmitglieder waren am Start.

Der Reit- und Fahrbetrieb von Silvia Gastager war heuer mit einigen Pferden auf vielen Turnieren in Österreich vertreten. Eine hervorragende Turniersaison absolvierten **Alexandra Gastager** und ihr Pferd Pia.

- Landesmeister Vielseitigkeit Jugend Noriker
- Landesmeister Dressur Jugend Noriker
- Landesmeister Orientierungsreiten Jugend Noriker

Bei der Bundesmeisterschaft in Wals war der Reit- und Fahrbetrieb mit sechs Pferden vertreten und erstmals konnten wir vom Reitverein für Nötsch und Kärnten folgende Titel nach Hause holen:

- **Bundesmeister Mannschaft Dressur Noriker**
- **Bundesmeister Noriker Jugend Dressur – Alexandra Gastager**
- **Vizebundesmeister Noriker Springen – Silvia Gastager**
- **Bundesmeisterschaft Mannschaft Springen 3. Platz**



Zehn Vereinsmitglieder absolvierten am Reit- und Fahrbetrieb die Reiterpassprüfung Ende August und die Eltern waren richtig stolz auf ihre Kinder, dass sie so viel Freizeit mit ihrem Partnerpferd verbringen. Unser Vereinsmitglied Thomas Zechner startete heuer bei der **Europameisterschaft der Holzrücker** in Liebenfels. Bei diesem hochkarätigen Starterfeld erreichte er als bester Österreicher im Zweispänner den hervorragenden 4. Platz. Der Verein bedankt sich recht herzlich für die zahlreichen Teilnehmer und Besucher der Veranstaltungen, bei allen freiwilligen Helfern, sowie bei den zahlreichen Sponsoren für ihre Unterstützung und hofft, auch in Zukunft weiterhin begeisterte Pferdesportler ansprechen zu können.



**MAG. ELVIRA TRAR**  
öffentliche Notarin

**Mag. Elvira Traar** · öffentliche Notarin

9601 Arnoldstein · Gemeindeplatz 4/I/3

Tel. +43 4255 2443 · Fax +43 4255 2443-4

[elvira.traar@notar.at](mailto:elvira.traar@notar.at) · [www.notariat-arnoldstein.at](http://www.notariat-arnoldstein.at)



## ■ Aktivitäten des Taekwondo-Clubs Nötsch



Mit einem herzlichen „Hallo“ und „Grüß Gott“ starten wir in den Herbst 2022. Es hat sich wieder viel getan und der Verein wächst stetig. Vor allem die Kinder sind zu begeisterten Taekwondo-Künstlern geworden. Ein Dank gebührt unserem Kindertrainer Elvir, der mit Begeisterung und Engagement sowie tollen Bewegungseinheiten zur Förderung der Gesundheit seinen Beitrag leistet. Resultierend daraus hat die Kindergruppe am 14. Juni 2022 bei „**Beweg dich schlau**“ von Servus TV mitgewirkt und ist mit ihren Kampfkunstvorführungen bis nach Salzburg zum Bundesfinale gekommen. Gratulation an allen Teilnehmern, die dabei waren und unseren Verein mit ihrem hervorragenden Können unterstützt haben. Weiters ging es am 30. Juni 2022 mit den **Kinder- und Jugendprüfungen** unter der Leitung von Großmeister Harry Gusel 6. DAN, welche mit Bravour bestanden wurden. Ein besonders Highlight war das Eltern-Kindertraining. Alle Kinder hatten die Möglichkeit, ihre Eltern bei einem Training mit dem bereits Erlernten zu unterstützen. Es war ein Erfolg und dem einen oder anderen Elternteil dürfte sicher einiges in positiver Erinnerung geblieben sein. Für den Herbst 2022 haben

wir wieder eine Wiederholung geplant und es freuen sich schon alle darauf. Wir schreiten mittlerweile ins neunte Jahr seit der Vereinsgründung und haben im achten Jahr trotz herausfordernder Zeiten viele positive Projekte umsetzen können. Auf alle Fälle arbeiten wir weiter daran, den Kindern und Jugendlichen sowie auch den Erwachsenen die Bewegungskunst im Taekwondo weiter zu vermitteln. Für das Jahr 2022/23 freuen wir uns auf weiteren Erwachsenenzuwachs. Jeder ist eingeladen an den Trainings teilzunehmen, um vielleicht für sich selbst herauszufinden, ob die traditionelle Kampfkunst Taekwondo Gefallen findet.



**Trainingszeiten:** dienstags oder donnerstags ab 17:30 Uhr für Kinder und ab 18:30 Uhr für Erwachsene  
Wir glauben, dass es sich auch für Sie/euch lohnen wird.

*Taekwondo-Club Nötsch im Gailtal, Tel. 0699 15601410*

## ■ Feuerwehr Nötsch im Gailtal



**Neues Bergebrett:** Nachdem unser altes Bergebrett aufgrund von Beschädigungen nicht mehr für den Feuerwehrdienst verwendet werden konnte, musste dringend Ersatz her. Nachdem dies unter den Kameraden be-

kannt wurde, entschloss sich unser Kamerad Uwe Rimmel, Geschäftsführer der Gärtnerei Rimmel, dazu, der Feuerwehr Nötsch im Gailtal ein neues Bergebrett zu sponsern. Wir bedanken uns recht herzlich bei ihm für die großzügige Spende.



**Rollcontainer:** Auch bei der Firma Diaplan dürfen wir uns für die äußerst großzügige Spende in Form eines Rollcontainers für unsere Hochwassereinsätze bedanken. Dieser wurde individuell für uns geplant und nach den Maßen unserer

Geräte hergestellt. So finden die Schmutzwasserpumpe inkl. Saugschläuche, der Restlossauger sowie Betriebsmittel und weiteres Zubehör auf dem Container ihren Platz.

**Einsatz – B4 Brandeinsatz Dobratsch:** Am 24. August 2022 wurde die Freiwillige Feuerwehr Nötsch im Gailtal mittels Sirene zu einem Brandeinsatz gerufen. Laut Meldung wurde eine starke Rauchentwicklung oberhalb der Sucha/Schütt gesichtet. Die Feuerwehr Nötsch im Gailtal erkundete mit voller Besatzung und dem Tanklöschfahrzeug die Lage. Nach Sichten der Brandstelle auf Höhe der Almwirtschaft Schütt wurde entsprechende Luftunterstützung angefordert. Der Brand wurde dementsprechend als B4 eingestuft und der Löschhubschrauber sowie weitere Feuerwehren wurden zur Unterstützung alarmiert. Die Aufgabe der Feuerwehr Nötsch im Gailtal bezog sich in weiterer Folge darauf, den Löschwasserbehälter aufzufüllen. Nach einer Vielzahl an Löschflügen konnte in den späteren Abendstunden davon ausgegangen werden, dass der Brand womöglich gelöscht ist bzw. sich nicht über Nacht weiter ausbreiten

wird. Am nächsten Morgen fand eine Begehung in unwegsamem Gelände durch die Kameraden der alarmierten Feuerwehren statt und es konnte Brand aus gemeldet werden.

**Neue Website:** Nach dem Motto „Einfach – Zeitlos – Informativ“ wurde eine neue Webseite erstellt. Nach langer Bearbeitung dürfen wir Ihnen diese unter dem Link [www.feuerwehr-noetsch.at](http://www.feuerwehr-noetsch.at) vorstellen. Die Homepage wurde bewusst einfach gestaltet und wird in Zukunft durch weitere Inhalte wie Berichte sowie wissenschaftliche Informationen rund um die Feuerwehr erweitert. Um über alle Neuigkeiten auf der Webseite informiert zu sein, abonnieren Sie uns auf Facebook oder besuchen Sie die Homepage.

## ■ Notwasserleitung Emmersdorf

Wasser ist unser wichtigstes Gut zum Leben und keine Selbstverständlichkeit. Nach einer Hangrutschung ist die Quellschüttungsmenge der Gemeindevasserversorgung in Emmersdorf stark zurückgegangen. Aufgrund der langanhaltenden Trockenheit in diesem Sommer musste in kurzer Zeit zur Aufrechterhaltung der Versorgung eine 1 km lange Notwasserleitung zwischen Kühweg und Emmersdorf errichtet werden. Ein großer Dank gilt an dieser Stelle all meinen Kollegen aus dem Wirtschaftshof, den Ortsfeuerwehren und den örtlich involvierten Firmen. Gemeinsam haben wir es in dieser Notzeit geschafft, eine schnelle und effektive Lösung zur Versorgung der Gemeindebürger auf die Beine zu stellen. Derzeit finden mit Fachfirmen Erkundungsmaßnahmen statt, um die Quellschüttungsmengen wieder zu erhöhen.

**Wassermeister Horst Schwenner**



## ■ Noch bis 30. Oktober zu sehen: Ausstellung Franz WIEGELE – Pure Begegnung



Bis Ende Oktober haben Sie noch die Gelegenheit, die herausragende Ausstellung über Franz Wiegele unter dem Motto „Pure Begegnung“ in seinem Geburtshaus zu besuchen.

In den Gemäldekompositionen, Porträtdarstellungen und insbesondere in den Zeichnungen bezieht sich das Ausstellungsprojekt, das sich auch als Reaktion auf die aktuelle Corona-Situation

versteht, auf die unmittelbare Auseinandersetzung mit dem Gegenüber. In einer Zeit, in der jede menschliche Begegnung hinterfragt und „social distancing“ zur Regel wird, gibt die Bildkunst von Franz Wiegele, immer wieder von neuem variierend, Anleitungen und Impulse zur intensiven menschlichen Begegnung. Neben der Präsentation der meisterlichen Werke in den Museumsräumen wurde die Ausstellung auf andere Bereiche des Hauses und des Gartens ausgedehnt, um eine erweiterte Begegnung mit dieser Künstlerpersönlichkeit zu ermöglichen.

## MUSEUM des Nötscher Kreises

Haus Wiegele, 9611 Nötsch im Gailtal 39,  
Tel. +43 650 34 98 001,  
E-Mail: [office@noetscherkreis.at](mailto:office@noetscherkreis.at), [www.noetscherkreis.at](http://www.noetscherkreis.at)

**Öffnungszeiten:** Mittwoch bis Sonntag und an Feiertagen von 14:00 bis 18:00 Uhr. Jeden Sonntag um 15:00 Uhr Führung durch die Ausstellung (Dauer ca. 45 Minuten)  
Schulklassen und Gruppen auch außerhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung  
Eintritt: €7,-, Gruppentarif ab 10 Personen: €5,-

### HINWEISE ZU DEN BILDERN FRANZ WIEGELES GESUCHT

Für die Vervollständigung des Werkverzeichnisses von Franz Wiegele sucht das Museum des Nötscher Kreises Hinweise und Informationen über Gemälde, Zeichnungen und Autografen des Künstlers für eine Publikation und zur digitalen Registrierung. Absolute Diskretion wird zugesichert. Hinweise bitte an: Sigrid Diewald (Tel.: +43 699 10 69 89 97) oder Birgit Kassl (Tel.: +43 650 34 98 001); E-Mail: [office@noetscherkreis.at](mailto:office@noetscherkreis.at);

## ■ Veranstaltungskalender Oktober 2022

SO 09.10.2022	Reit- und Fahrverein Nötsch im Gailtal: TIERSEGNUNG für Groß- und Kleintiere bei der Kapelle in Labentschach mit Pfarrer Anthony, Beginn: 15:00 Uhr, anschließend gemütliches Beisammensein. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt.
SA 15.10.2022	TOTENGEDENKFEIER des Österr. Kameradschaftsbundes, Ortsverband Nötsch im Gailtal, beim Mahnmahl in Nötsch
DI 18.10.2022	PRÄSENTATION der CITIES APP für Vereine, Gewerbetreibende und Tourismusbetriebe Dienstag, 18. Oktober 2022 um 18:30 Uhr im Veranstaltungssaal
MI 26.10.2022	MARONIFEST der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach ab 13:00 Uhr in der Wiegele-Allee Nötsch
MI 26.10.2022	MUSEUM des NÖTSCHER KREISES: Nationalfeiertag – freier Eintritt
FR 28.10.2022 – SO 30.10.2022	KUNST & KREATIV Ausstellung im Veranstaltungssaal der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal Sonntag, 30.10.2022 um 10:30 Uhr Messe für die verstorbenen Aussteller Gestaltung: Gem. Chor St. Lorenzen Leitung: Gerald Waldner

### „ÜBERSCHNEIDUNGEN“ ist im Alten Pfarrhof

Die Ausstellung „ÜBERSCHNEIDUNGEN“ kann nach rechtzeitiger telefonischer Vereinbarung (0664 3453280) noch im Oktober im Alten Pfarrhof besucht werden.

### AUSSTELLUNG SONNEN – ERDEKLING Aufbruch

Michaela Christiana Wiegele, Ausstellungsraum Hermine Wiegele, 9611 Nötsch 39

Änderungen des Veranstaltungskalenders vorbehalten!

Heizöl, Diesel, Pellets & Brennholz

# Einfach wohlfühlen mit der richtigen Energie

Jetzt anrufen und bequem liefern lassen

Bestellung unter:

**0800 / 20 20 88**





Ihr gemütlicher Schlemmertreff

Naturpark Obnötsch

# TARMANN

Cafe • Restaurant

## Wild AUF Wild

vom 14.10. bis 30.10.

ab 17 Uhr wilder Genuss aus heimischen Wäldern

Auf Ihren Besuch freuen sich Fam. Tarmann und Mitarbeiter

Frische und heiße Maroni genießen

# 9. Maronifest

von der

GAILTALER TRACHTENKAPELLE  
WERTSCHACH

## 26.10.2022

Mittwoch ab 14 Uhr  
in der Wiegele-Allee

Für Ihre Unterhaltung sorgt die  
Gailltaler Trachtenkapelle Wertschach

Überall daheim.

Jetzt auch als Strong Hybrid!

DER NEUE  
**S-CROSS**  
SCHON AB € 24.990,-<sup>1)</sup>

Der Suzuki S-CROSS fühlt sich bei allen Bedingungen und in jeder Jahreszeit wie zu Hause. Und ist dank selbstauf ladendem Hybrid-System besonders sparsam. Auf Wunsch auch mit ALLGRIP SELECT Allradantrieb. Mehr auf [www.suzuki.at](http://www.suzuki.at)

Verbrauch „kombiniert“: 5,2-5,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 118-133 g/km<sup>2)</sup>

1) Unverbindlich empfohlener Richtpreis inkl. 20% MwSt. und NoVA sowie inkl. der Maximalbeträge für §6a NoVA-G - Ökologisierungsgesetz; 2) WLTP-geprüft. Irrtümer, Druckfehler und Änderungen vorbehalten. Symbolfotos. Mehr Informationen auf [www.suzuki.at](http://www.suzuki.at) oder bei Ihrem Suzuki Händler.

F 5 V FIX A

Swiss Financing 5 Jahre Garantie 5 Jahre Herstellergarantie Swiss Payfin Make Me Smile

AUTOHAUS  
**PROHINIG**  
VILLACH - TEL. 04242/58186

9500 Villach Pogöriacher Straße 175  
Tel: +43 (0) 4242 / 58 186  
E-Mail: [auto@prohinig.at](mailto:auto@prohinig.at)  
[www.autoprohinig.at](http://www.autoprohinig.at)